

Cher Monsieur Van Mons,
En joignant et communiquant
la lettre de M. de Beauffort
concernant le Simon de Vos.

Bien Cordialement
Mercredi 11/4 6 E. L. Cardon

Bruxelles 29 Mars.

Mon cher Monsieur,

Après de longues hésitations, je me décide à me défaire du portrait de Jeanne Roose par Simon Devos. Cette toile est superbe, digne de ce maître, mais franchement la femme ne me plaît pas & n'est pas agréable à regarder.

Dans un salon.

Je crois bien faire de
vous informer de mes
intentions, avant toute
autre démarche, pour
le cas où la Commission
du Musée serait disposée
à acquiescer à ce tableau.

Le prix demandé serait
de dix mille francs.

Verilley agréé, mon
Cher Monsieur, l'expression
de mes sentiments très
distingués

L de Beauffort

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE
et de
SCULPTURE
DE BELGIQUE

Secrétariat.

Bruxelles, le

190

M. le comte de Boffes
par l'intermédiaire
de M. Carlier offre en
vente un portrait de
personne par Simon De Vos
à dont il demande 10.000
L'acquisition à ce prix est
acceptée par S. M. le Roi
et l'abstention sub
de M. le Ministre

8

5040/52

Mobile Church Nov

(200)

F/W 6

A. M. L. M. M. M.

Nov. 1st 1852

Dear Friends

After a long and

arduous journey

we are at last

at the place

of our destination

and are happy to

announce to you

that we have

received from

the friends of

the cause a sum

of \$10,000.

[illegible]

Musées Royaux
de
Peinture et de Sculpture
de
Belgique

N^o: 5054

Objet

Annexe

Expédié le

22 juin 1907

A M^{re} le Comte

de Beauport

Musées

Nous avons l'honneur de vous
faire parvenir, en triple expédition chacun,
la déclaration de paiement de l'impôt
de 10000 francs
montant du prix d'acquisition du
portrait de Jeanne ROOSE
par Simon De Vos
et le contrat réglant la cession du
tableau en question
aux Musées Royaux de Peinture et
de Sculpture de l'Etat.

Nous vous prions, Monsieur le
Comte, de vouloir bien nous renvoyer ces pièces,
munies de votre signature, le plus tôt
possible et d'agréer l'assurance de notre
considération distinguée.

Pour la Commission Directrice,
Le Secrétaire,

Bruxelles, le 30 Juin 06.

Monsieur le Secrétaire,

Par votre lettre en
date du 26 Juin, N^o 5057,
vous m'avez fait parvenir
en triple expédition chacun,
la déclaration de paiement
de l'import de dix mille
francs, montant du prix
d'acquisition du "Portrait
de Jeanne Woese" par
Simon Devos, et le con-
trat

réglant la cession du
tableau en question aux
Musées Royaux de peinture
et de sculpture de l'Etat.

J'ai l'honneur de
vous renvoyer ces pièces
signées par moi, et vous
prie d'agréer Monsieur
le Secrétaire, avec tous
mes remerciements, l'ex-
pression de mes sentiments
très distingués.

^{te}
C^{te} L de Beauffoy

MINISTÈRE
DE
L'AGRICULTURE.

DIRECTION
DES
BEAUX - ARTS

N° 31804

N. B. — Rappeler dans la réponse la date
et le numéro de la dépêche, ainsi que
l'indication de la direction.

ANNEXE.

SOMMAIRE.

Bruxelles, le 18 juin 1906.

Messieurs,

Comme suite à votre lettre du 17 avril ,n°
5045/52, j'ai l'honneur de vous faire connaître que
votre proposition d'achat relative à un portrait
de femme attribué à Simon De Vos est approuvée.

J'ai l'honneur de vous faire remarquer, à cette
occasion, que ce maître est déjà représenté dans
nos collections, contrairement à l'énonciation
du deuxième paragraphe de votre lettre. Un por-
trait acquis récemment à la vente Dahl à Amsterdam
pour la somme de 1865,60 frs. est exposé sous le nom
de Simon De Vos.

Recevez, messieurs, l'assurance de ma considéra-
tion distinguée.

Pour le ministre de l'agriculture, absent,
Le ministre de la justice,

A la commission directrice des musées royaux de peinture et de sculpture
Bruxelles.

Musées Royaux
de
Peinture et de Sculpture
de
Belgique.

N: 5057

M. t.

Annexe

Expédié le

14 Jullé 1902

A Monsieur le Ministre
des Beaux-Arts,

Nous avons l'honneur de vous
adresser, sous ce pli, en triple expédition
dont deux sur papier libre, le contrat
enregistré réglant la cession de l'Etat du portrait
de *jean roose* par *simon*
De Vos
et dont l'acquisition a été autorisée par
dépêche N: 31804 en date du 18
juin *écoulé*.

Nous joignons, aux fins de
liquidation, sur l'exercice *1902*,
une déclaration de paiement en double
de l'import de *dix mille francs*
montant du prix du *tableau en question*
et nous vous prions d'agréer, Monsieur
le Ministre, l'assurance de notre haute
considération

Pour la Commission Directrice
Le Secrétaire,

MUSÉES ROYAUX
DE
PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

SECRÉTARIAT

CONTRAT

Entre Monsieur *E. Jétié*, président
de la Commission directrice des Musées royaux de Peinture et de Sculpture
de l'État, agissant au nom de la dite Commission et avec l'approbation du
Ministre, d'une part, et Monsieur le Comte *L. de Beaufort*, domicilié à
Bruxelles, rue du Champ de Mars N° 5 d'autre part.

Il a été convenu et arrêté ce qui suit :

Monsieur le Comte *L. de Beaufort*, cède
aux Musées royaux de Peinture et de Sculpture de l'État, pour la somme
de *Dix mille francs*, le "portrait de
Jeanne Ross par *Simon De Vos*"

Le paiement de *cette acquisition*, sera effectué selon l'usage.

Fait en triple, à Bruxelles, le *22 juin* 190*6*.

Le Cédant,

L. de Beaufort

Le Président
de la Commission Directrice,

E. Jétié

APPROUVÉ :

Le Ministre,

J. M. de ...

MUSÉES ROYAUX
DE
PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

SECRETARIAT

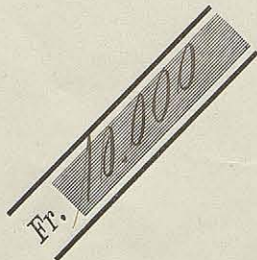
DÉCLARATION DE PAIEMENT

Le soussigné déclare qu'il lui est dû par la Commission Directrice
des Musées royaux de Peinture et de Sculpture de l'État, la somme de

Dix mille francs

*en chef de la cession aux dits musées
du "Portrait de Jeanne Rose, par
Simon De Vos conformément aux clauses
du contrat du 22 juin 1906*

Bruxelles, le *22 juin* 190*6*



te
L de Beaufort
M

POUR LA COMMISSION DIRECTRICE

le Secrétaire, le Président,

Paul Van der Stuyvenberg C. Jéty

Tableaux anciens

Expertises. Restaurations.

24, Rue du Gentilhomme

TÉLÉPHONE 5519. Adr. télégr.: PAUL BUÉSO-BRUXELLES.

Bruxelles, le 28 Février 1907

Paul Buésò

Messieurs les Président et Membres de la Commission
directrice des musées royaux de Belgique. Doit

1907.	" Simon De Vos.		
Février 28.	" Portrait de dame Isabelle Roose.		
	Écaille		
	Lavé, dégraissé, ravivé les anciens vernis	HO	"
		Francs	HO

Certifié sincère et véritable le present compte
s'élevant à la somme de "Quarante francs.

Bruxelles, le 28 Février 07

approuvé au montant
de quarante francs.

Bruxelles 10 février 1907
chevin Cardon

Paul Buésò

POUR LA COMMISSION DIRECTRICE

le Secrétaire Le Président
M. T. C. C. C.

Peinture et de Sculpture

DE

BELGIQUE

SECRÉTARIAT.

N° 5057

ANNEXE 1

OBJET :

Rédacteur

Copie expédiée le

Exercice 190

Loi du

Article

Allocation.

Crédit au

Liquidation

Disponible

140

Chapitre

N°

Prévision

Crédit au

Liquidation

Disponible

Bruxelles, le

18 - 2 - 1907.

M. le Ministre

~~Je vous prie d'ordonner~~
~~de vous faire parvenir une~~
~~facture relative à un~~
~~travail~~

Je vous prie d'ordonner
 de vous faire parvenir, confor-
 mément à l'usage, le
 montant de la facture
 ci-jointe, en double, et
 relative à la mise en bon
 état du tableau de S. D. D. D.
 jusqu'à maintenant par notre
 Collège. acquis tout
 récemment de M. le Comte
 de Peanpode

POUR LA COMMISSION DIRECTRICE

Le Secrétaire le Président

Copie

Bruxelles, le 2 février 1917.

Monsieur Binchops, archiviste de la Ville d'Anvers.

Le musée de Bruxelles possède un portrait (par Van Dyck) d'Alexandre della Faille, magistrat d'Anvers du XVII^e siècle.

Nous voudrions remplacer, au catalogue, cette désignation trop générale de magistrat par l'indication exacte des véritables fonctions occupées par ce personnage. Quelques recherches faites par un nous, dans les archives de la ville d'Anvers, pourrions vraisemblablement nous fournir ce renseignement.

Nous avons aussi un portrait (attribué à Van Dyck) d'Isabelle Roock, épouse de Jean Alexandre Roock, mayor de la ville d'Anvers.

Ne pourriez-vous, par la même occasion, nous donner quelques précisions quant à cette désignation de mayor ; de quelles fonctions s'agit-il en réalité ?

Nous vous remercions sincèrement d'avance du précieux service que vous voudrez bien nous rendre, et nous vous prions d'agréer, M., l'assurance de notre courtoisie la plus distinguée.

Le Secrétaire de la Commission directrice des M. R.

J. Herens - Servot